

# Systeme de pulvérisation portable ProPack™

3A1780B  
FR

- A utiliser avec des pulvérisateurs portables Graco (hormis les pulvérisateurs superfinitions) -
- Uniquement pour des applications de peintures et de revêtements pour bâtiment à base d'eau et d'huile (de type white spirit) avec un pulvérisateur portable -
- Ne utiliser en atmosphère explosive -

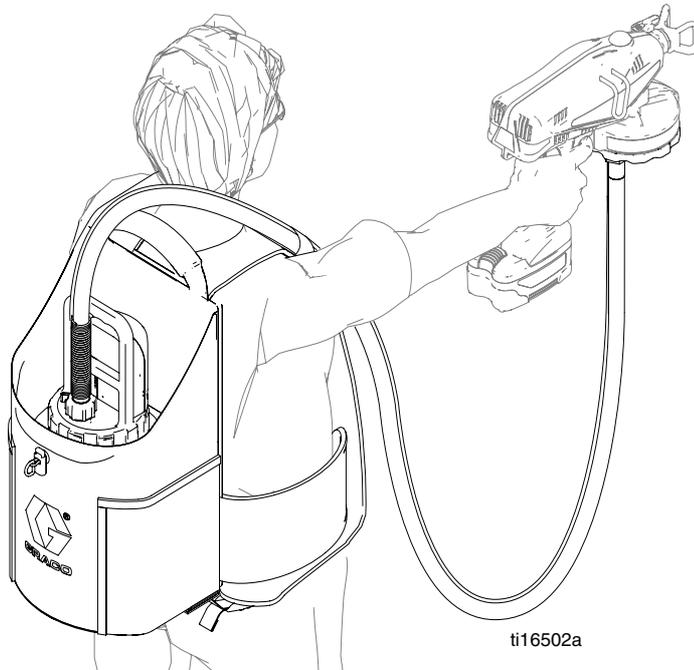


## IMPORTANTES INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ

Pour voir la liste complète des avertissements et des consignes de sécurité, consultez le manuel du pulvérisateur.

### Modèle 24F893

Pression maximum de service de 0,083 MPa (0,83 bar, 12 psi)



## ⚠ WARNING

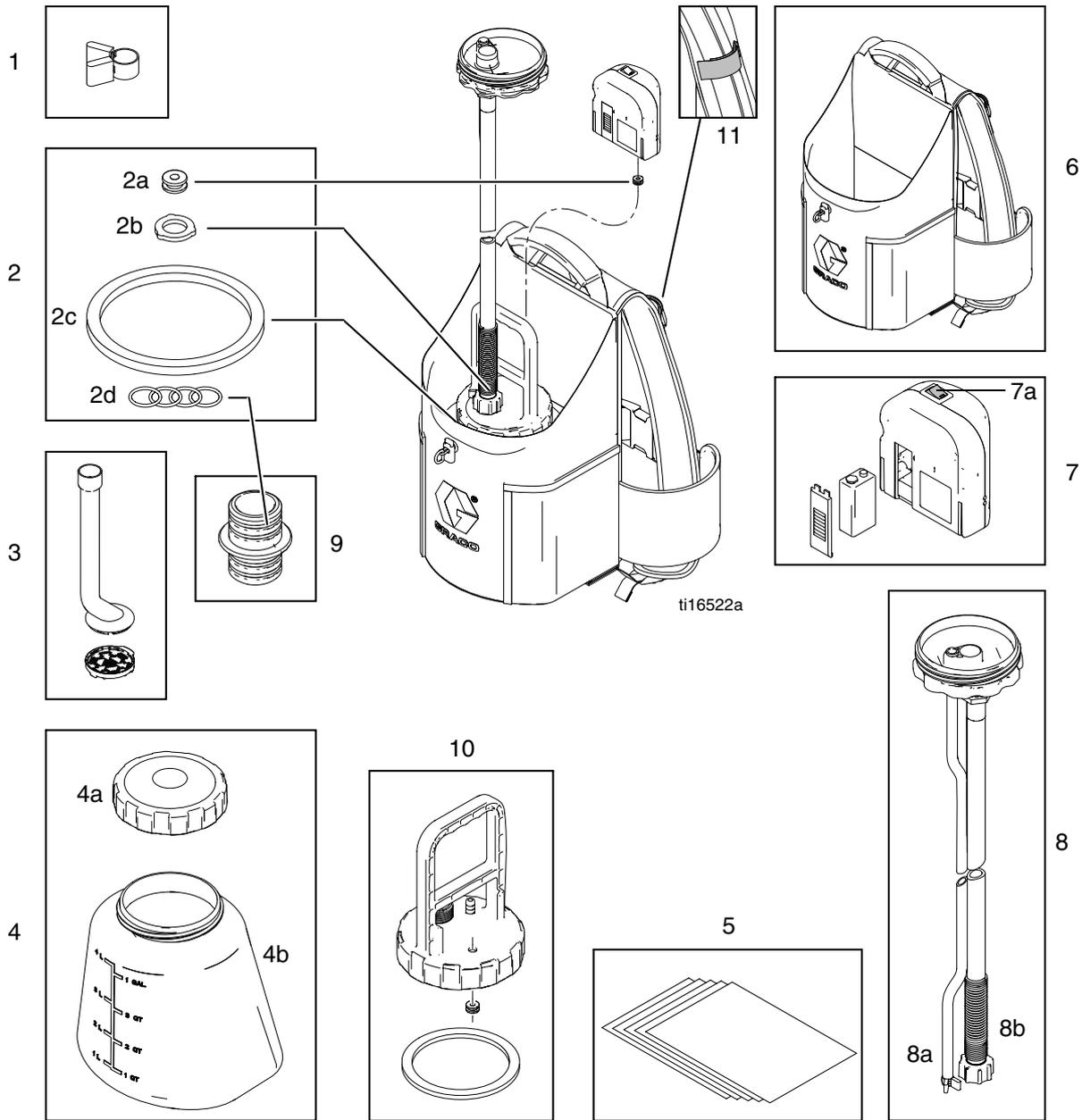


### RISQUES D'INCENDIE ET D'EXPLOSION

Utilisez uniquement des produits à base d'eau ou d'huile (de type essence minérale) ayant un point d'inflammabilité supérieur à 38 °C (100 °F). N'utilisez pas de produits dont l'emballage porte la mention « INFLAMMABLE ». Pour plus d'informations concernant votre produit, demandez la fiche de données de sécurité (FTSS) à votre distributeur ou revendeur.

Utilisez les produits à base d'huile à l'extérieur ou dans une zone bien ventilée traversée par des courants d'air frais.

# Identification du kit de composants / de substitution



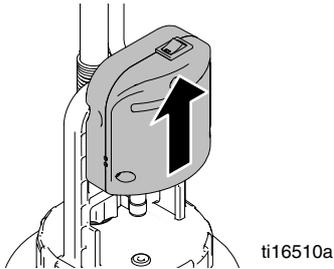
Réf.	Pièce	Description
1	115489	Collier de flexible
2	24H367	Kit de joints
2a	125026	Œillet
2b	115099	Rondelle, tuyau d'arrosage
2c	16G375	Joint, réservoir
2d	106553	Joint torique, étanchéité (1)
3	24J023	Tube d'aspiration avec crépine
4	24H365	Réservoir (3,8 litres / 1 gallon) avec couvercle de rangement et joint
4a	24D425	Couvercle de rangement avec joint
4b	16F731	Réservoir (3,8 litres / 1 gallon)
5	24H366	Garnitures de réservoir (5)

Réf.	Pièce	Description
6	24G609	Pack dorsal
7	24H362	Compresseur pneumatique avec une pile de 9V
7a		Commutateur du compresseur pneumatique
8	24H363	Jeu de flexibles
8a		Flexible de vidange
8b		Flexible d'aspiration
9	24J691	Raccord d'admission avec joints toriques
10	24J692	Couvercle avec joints
11		Sangle Velcro du jeu de flexibles

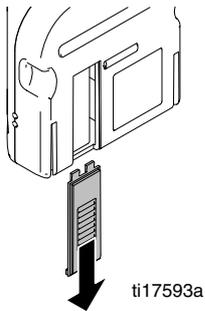
## Avant de commencer

Une pile est fournie dans le compresseur pneumatique lorsque le système de pulvérisation portatif ProPack est livré ; elle doit être branchée avant tout fonctionnement.

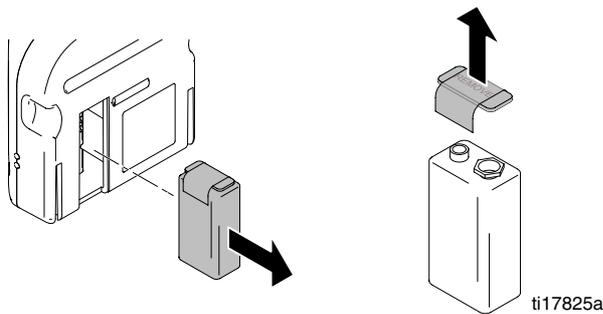
1. Videz le pack dorsal y compris les produits d'étanchéité.
2. Retirez le compresseur pneumatique du couvercle du réservoir.



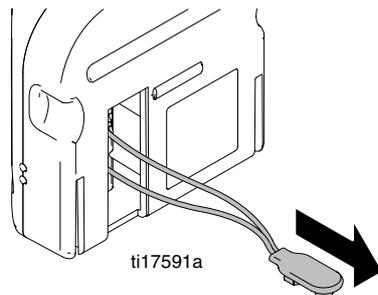
3. Ouvrez le compartiment de la pile côté plat du compresseur pneumatique.



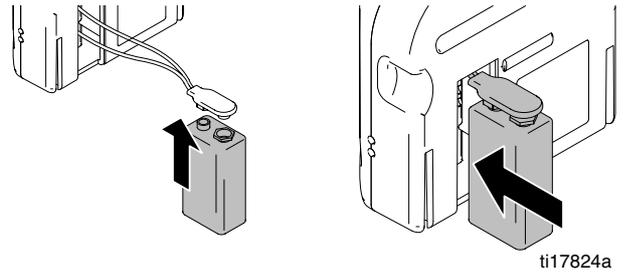
4. Retirez la pile alcaline 9V et retirez le joint d'expédition des bornes de la batterie.



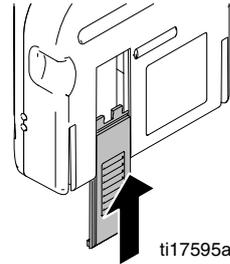
5. Sortez la pile du compresseur pneumatique.



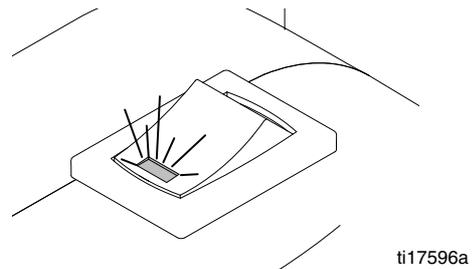
6. Branchez la pile et mettez-la dans le compresseur pneumatique.



7. Refermez le compartiment de la pile.

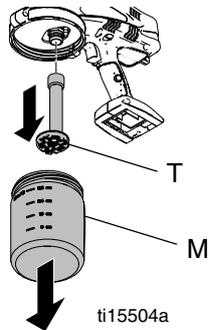


8. Mettez sous tension pour tester la pile (le témoin rouge doit s'allumer).

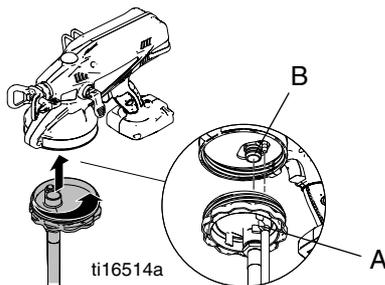


## Instructions de configuration

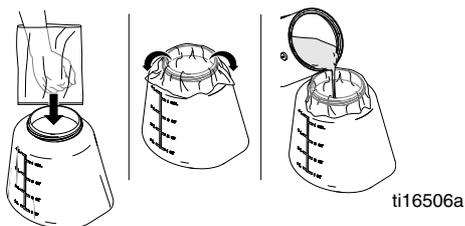
1. Exécutez la **Procédure de décompression** (consultez le manuel du pulvérisateur).
2. Retirez la pile du pulvérisateur ou débranchez-le.
3. Retirez le réservoir intégré (M) de produit et le tuyau d'aspiration (T).



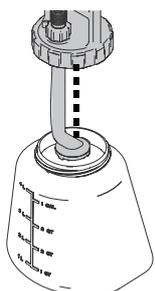
4. Alignez l'adaptateur du jeu de flexibles (A) avec l'entrée du pulvérisateur (B) et insérez-le dans le pulvérisateur. Vissez la bague de l'adaptateur du jeu de flexibles jusqu'à ce qu'elle soit bien serrée.



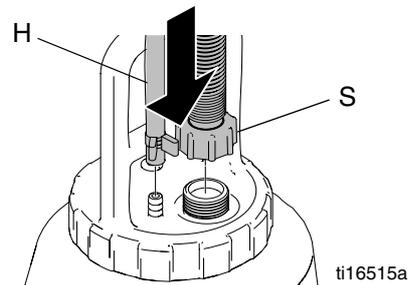
5. Placez la garniture (en option) dans le réservoir et remplissez-le de produit.



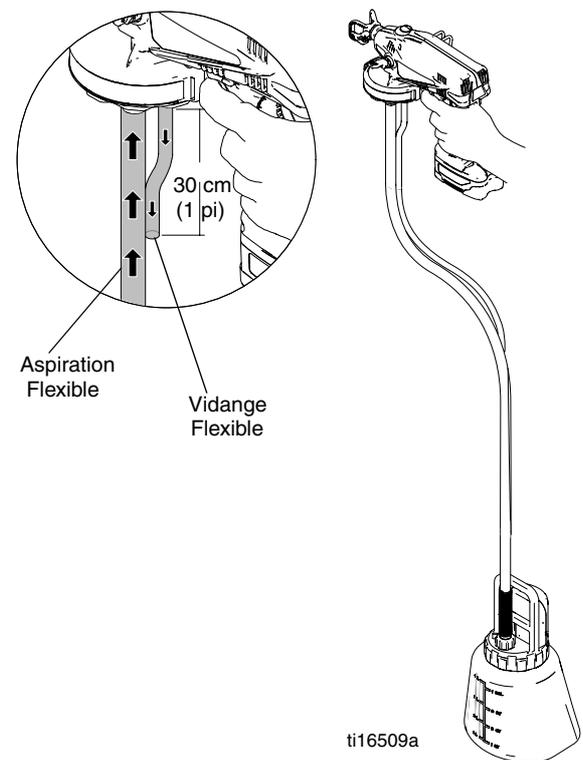
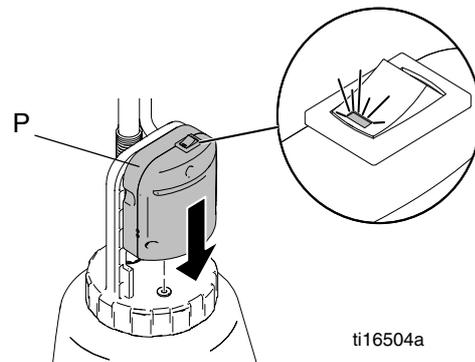
6. Installez le tuyau d'aspiration et la crépine à l'intérieur du couvercle (assurez-vous de bien aligner le centre de la crépine avec le centre du couvercle du réservoir). Installez le couvercle du réservoir et serrez à la main.



7. Vissez l'écrou (S) du flexible d'aspiration sur l'ensemble du couvercle et serrez à la main. Insérez le flexible de vidange (H) sur la barbille de l'ensemble du couvercle et fixez avec un collier.

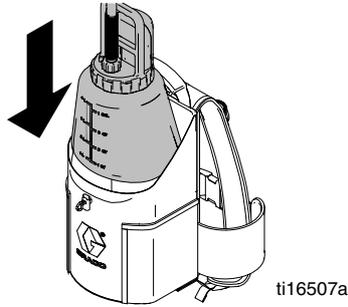


8. Installez la pile du pulvérisateur ou branchez ce dernier à une prise correctement mise à la terre.
9. Placez le réservoir sur le sol, installez le compresseur pneumatique (P) et mettez-le en route. Tenez le pulvérisateur au niveau de la poitrine et amorcez-le jusqu'à ce que du produit commence juste à remplir le tuyau de vidange (environ 1 pied ou 30 cm).

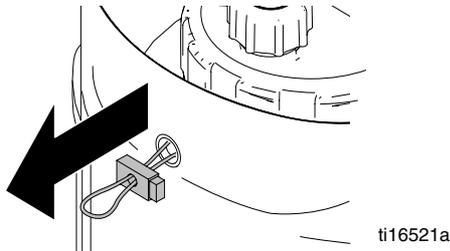


10. Remettez le réservoir dans le pack dorsal.

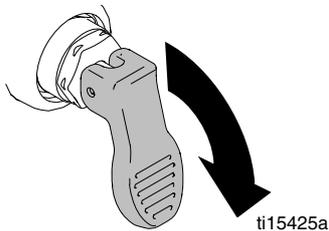
**REMARQUE :** Le compresseur pneumatique doit toujours être en marche lorsque le pulvérisateur fonctionne (si le témoin est allumé, le compresseur pneumatique est en marche). Si le niveau de fluide est inférieur ou égal à la moitié, laissez jusqu'à 2 minutes au réservoir pour se pressuriser avant la première utilisation.



11. Serrez la sangle jusqu'à ce que le réservoir soit fermement fixé dans le pack dorsal.



12. Fermez la vanne d'amorçage du pulvérisateur.



13. Placez le pack dorsal sur le dos de l'utilisateur.

**Vous êtes désormais prêt à pulvériser !**

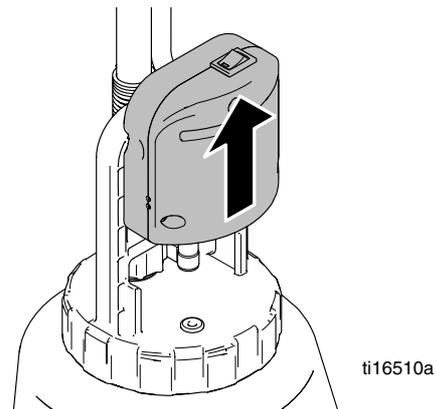
**REMARQUE :** Si la buse doit être changée au cours de la pulvérisation, veillez à bien respecter la **Procédure de décompression** (consultez le manuel du pulvérisateur). Arrêtez le compresseur pneumatique et retirez-le lentement de l'ensemble du couvercle. Cela permettra de relâcher la pression du réservoir avant de changer la buse.

## **ATTENTION**

**Le système est dorénavant sous pression.** Une mauvaise dépressurisation du système provoquera une fuite de produit par le flexible et d'éventuelles blessures.

Veillez à toujours couper et démonter lentement le compresseur pneumatique de l'ensemble du couvercle afin de dépressuriser le système avant de retirer :

- Le jeu de flexibles en provenance du pulvérisateur
- Le jeu de flexibles en provenance du couvercle
- Le couvercle du réservoir



# Nettoyage (rinçage en profondeur)

Cette procédure concerne uniquement les peintures et revêtements pour bâtiment à base d'eau.

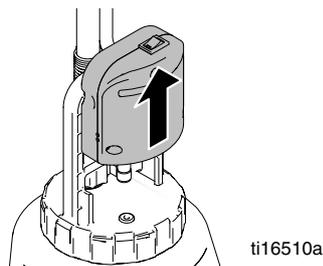
## ATTENTION

Le système est sous pression. Une mauvaise dépressurisation du système provoquera une fuite de produit par le flexible et d'éventuelles blessures.

Veillez à toujours couper et démonter lentement le compresseur pneumatique de l'ensemble du couvercle afin de dépressuriser le système avant de retirer :

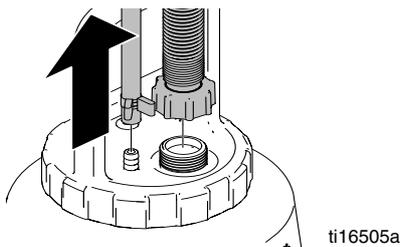
- Le jeu de flexibles en provenance du pulvérisateur
- Le jeu de flexibles en provenance du couvercle
- Le couvercle du réservoir

1. Arrêtez le compresseur pneumatique et retirez-le lentement de l'ensemble du couvercle.



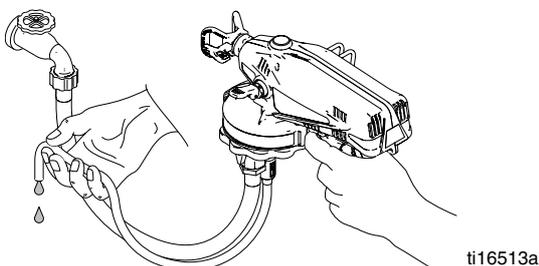
ti16510a

2. Retirez le flexible d'aspiration et le flexible de vidange de l'ensemble du couvercle.



ti16505a

3. Raccordez l'écrou du flexible d'aspiration au robinet ou au tuyau d'arrosage. Tournez la vanne d'amorçage/décompression du pulvérisateur vers le haut puis faites couler de l'eau dans le système tout en appuyant sur la gâchette **jusqu'à ce que de l'eau claire sorte par le flexible de vidange**. Utilisez de l'eau chaude pour obtenir de meilleurs résultats.



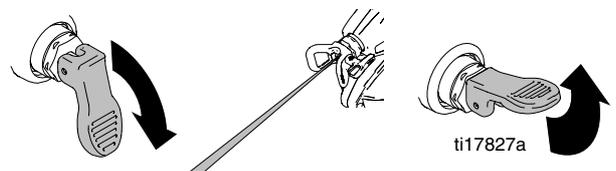
ti16513a

**REMARQUE :** Veillez à bien diriger le flexible de vidange dans un bac de récupération lorsque vous appuyez sur la gâchette afin d'éviter que de l'eau ou du produit ne se répande.

### REMARQUE

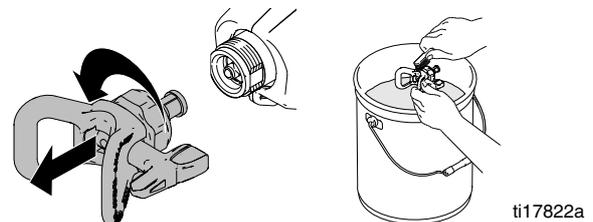
Si le flexible de vidange n'est pas parfaitement nettoyé, une accumulation de peinture risque de le boucher. Si cela devait se produire, remplacez le jeu de flexibles.

4. Tournez la vanne d'amorçage/décompression vers le bas. Pulvérisez dans une zone pour déchets avec la buse en position inverse jusqu'à ce que de l'eau claire s'écoule. Tournez la vanne d'amorçage/décompression vers le haut et arrêtez l'eau. Déconnectez le flexible/conteneur du flexible d'aspiration.



ti17827a

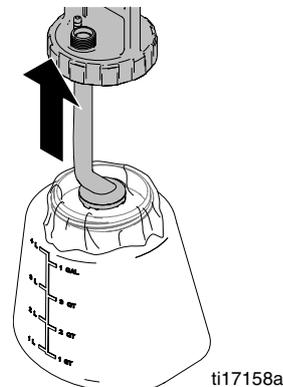
5. Retirez la pile du pulvérisateur ou débranchez-le. Retirez l'ensemble de buse du pulvérisateur et rincez-le. Réinstallez l'ensemble de buse dans le pulvérisateur.



ti17822a

6. Retirez le couvercle du réservoir. Rincez le réservoir ou jetez la garniture. Démontez le couvercle, le tuyau d'aspiration et la crépine et rincez-les.

**REMARQUE :** Respectez toujours les réglementations locales et nationales concernant l'élimination du produit.



ti17158a

7. Essuyez tout excès de produit sur les parties externes du pulvérisateur.

## Nettoyage (rinçage simple)

Cette procédure concerne les peintures et revêtements à base d'eau et à base d'huile (de type white spirit).

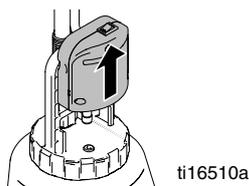
### ATTENTION

Le système est sous pression. Une mauvaise dépressurisation du système provoquera une fuite de produit par le flexible et d'éventuelles blessures.

Veillez à toujours couper et démonter lentement le compresseur pneumatique de l'ensemble du couvercle afin de dépressuriser le système avant de retirer :

- Le jeu de flexibles en provenance du pulvérisateur
- Le jeu de flexibles en provenance du couvercle
- Le couvercle du réservoir

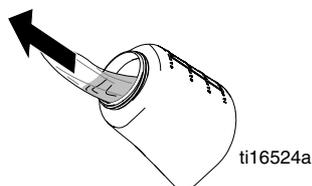
1. Arrêtez le compresseur pneumatique et retirez-le lentement de l'ensemble du couvercle.



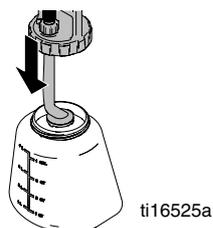
2. Retirez l'ensemble de couvercle. Retirez le tuyau d'aspiration et la crépine puis nettoyez-les.



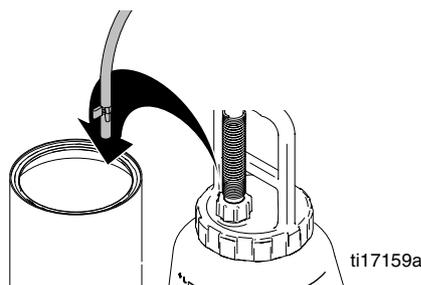
3. Rincez le réservoir ou jetez la garniture.



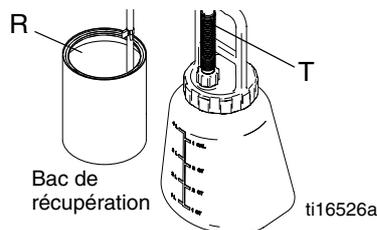
4. Remplissez le réservoir de nettoyant liquide et rattachiez le tuyau d'aspiration et la crépine sur le couvercle.



5. Retirez le flexible de vidange du couvercle du réservoir et orientez-le vers un bac de récupération.



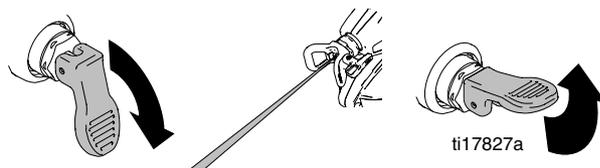
6. Tournez la vanne d'amorçage/décompression vers le haut, appuyez sur la gâchette et faites circuler le fluide du flexible d'aspiration (T) à travers le flexible de vidange (R) jusque dans le bac de récupération.



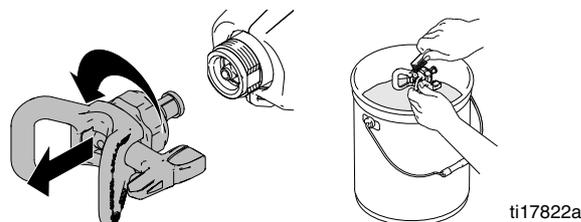
#### REMARQUE

Si le flexible de vidange n'est pas parfaitement nettoyé, une accumulation de peinture risque de le boucher. Si cela devait se produire, remplacez le jeu de flexibles.

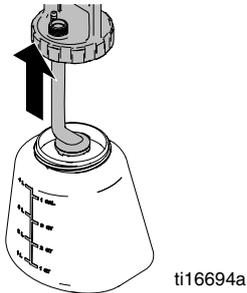
7. Tournez la vanne d'amorçage/décompression vers le bas. Pulvérisez dans une zone pour déchets avec la buse en position inverse jusqu'à ce que de l'eau claire s'écoule. Tournez la vanne d'amorçage/décompression vers le haut.



8. Retirez la pile du pulvérisateur ou débranchez-le. Retirez l'ensemble de buse du pulvérisateur et rincez-le. Réinstallez l'ensemble de buse dans le pulvérisateur.



9. Retirez le couvercle du réservoir. Rincez le réservoir. Démontez le couvercle, le tuyau d'aspiration et la crépine et rincez-les. **REMARQUE** : Respectez toujours les réglementations locales et nationales concernant l'élimination du produit.



ti16694a

10. Essuyez tout excès de produit sur les parties externes du pulvérisateur.

## Réglage de la sangle du pack dorsal

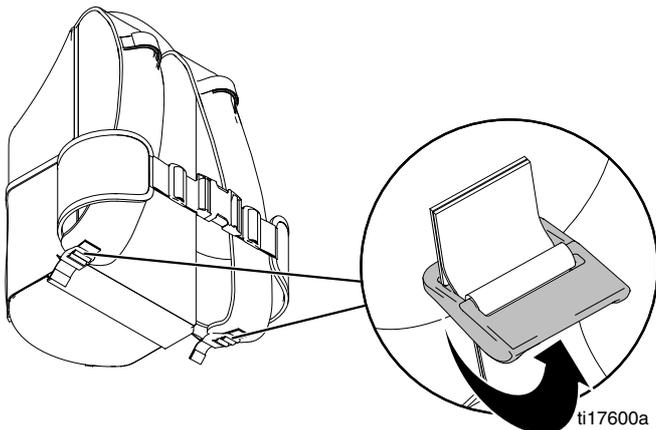
Procédez aux réglages de la sangle en ayant le pack dorsal sur le dos, le réservoir plein de produit, pour vous assurer de meilleurs résultats. Le pack dorsal doit se poser confortablement sur le bas du dos et vous laisser suffisamment de liberté de mouvements pour faire facilement fonctionner l'équipement.

### Sangles d'épaules

**Pour les serrer** : Tirez sur les sangles d'épaule pour les serrer autour des épaules et du dos.



**Pour les desserrer** : Soulevez les languettes en plastique afin de desserrer les sangles d'épaule.



ti17600a

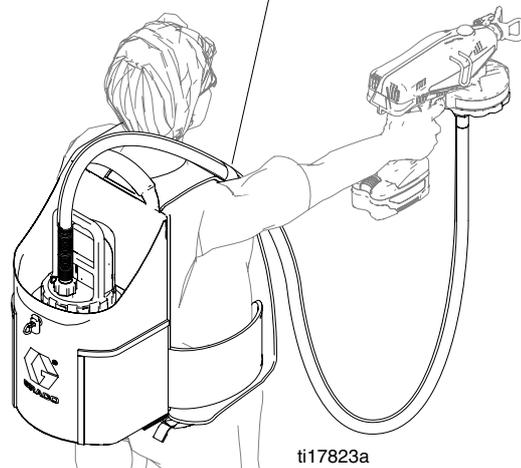
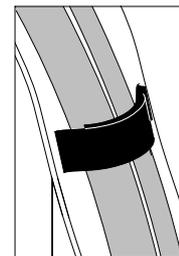
## Sangle de ceinture

Tirez sur les sangles de ceinture pour les serrer autour de la taille.



## Sangle du jeu de flexibles

Une fois le pack dorsal confortablement installé et fixé, faites passer le jeu de flexibles par-dessus l'épaule et fixez les sangles Velcro sur les flexibles afin de les maintenir en place.



ti17823a

# Dépannage

Problème	Cause	Solution	
Le pulvérisateur n'est plus amorcé ou offre un faible jet	Niveau de produit bas	Remplissez le réservoir et remettez sous pression.	
	Procédure d'amorçage incorrecte	Posez le pack dorsal au sol, tenez le pulvérisateur au niveau de la poitrine et amorcez-le jusqu'à ce que du produit commence juste à remplir le flexible de vidange (environ 30 cm ou 1 pied). Amorcez le pulvérisateur pendant environ 20 secondes pour vous assurer qu'il n'y a pas d'air emprisonné dans la conduite.	
	Les raccords sont desserrés et il y a une fuite d'air	Arrêtez le compresseur pneumatique et retirez-le lentement. Serrez les raccords sur l'adaptateur du pulvérisateur, les raccords de flexibles et le couvercle du réservoir.	
	Peu ou pas de pression dans le réservoir		Remplacez la batterie de 9V dans le compresseur pneumatique.
			Retirez et remplacez le couvercle du réservoir.
	L'adaptateur du pulvérisateur n'est pas correctement installé		Relâchez la pression, retirez l'adaptateur du pulvérisateur puis remontez-le. Veillez à ce qu'il n'y ait pas de fuites d'air.
			Installez un nouveau jeu de flexibles.
	Des joints manquent	Assurez-vous que tous les joints sont en place (consultez la page 2).	
Le réservoir est incliné au point d'exposer le tuyau d'aspiration et la crépine à l'air.	Tenez le réservoir droit et réamorcez le ProPack.		
La pile est à plat.	Remplacez la pile.		
La bague de l'adaptateur du pulvérisateur ne tient pas sur le pulvérisateur.	Les joints toriques du tuyau d'aspiration sont secs ou présentent une importante accumulation de peinture.	Lubrifiez ou remplacez les joints toriques avec le kit 106553 (non illustré).	
Du produit s'écoule de la buse lorsque vous essayez de la remplacer/de l'échanger	Le réservoir est toujours sous pression	Exécutez la <b>Procédure de décompression</b> (page 3). Arrêtez le compresseur pneumatique et retirez-le lentement de l'ensemble du couvercle.	

## Caractéristiques techniques

Système de pulvérisation ProPack :	
Pression maximum de service	0,083 MPa (0,83 bar, 12 psi)
Poids	2,3 kg (5,1 lb)
Plage de température d'entreposage	32° à 122° F (0° à 50° C)
Plage d'humidité d'entreposage	0 à 95 % d'humidité relative, sans condensation
Plage de température de fonctionnement	40° à 90° F (4° à 32° C)
Pile :	
Tension	9 VCC, alcaline
Durée de vie moyenne de la pile 9V	5 heures
Dimensions :	
ProPack dans une boîte	28 cm x 20 cm x 46 cm (11 po. x 8 po. x 18 po.)
Longueur du flexible	152 cm (60 po.)

# Garantie standard de Graco

Graco garantit que tout l'équipement mentionné dans le présent document, fabriqué par Graco et portant son nom est exempt de défaut de matériel et de fabrication à la date de la vente à l'acheteur et utilisateur initial. Sauf garantie spéciale, élargie ou limitée, publiée par Graco, Graco réparera ou remplacera, pendant une période de douze mois à compter de la date de la vente, toute pièce de l'équipement jugée défectueuse par Graco. Cette garantie s'applique uniquement si l'équipement est installé, utilisé et entretenu conformément aux recommandations écrites de Graco.

Cette garantie ne couvre pas, et Graco ne sera pas tenue responsable d'une détérioration générale, ou tout autre dysfonctionnement, dommage ou usure suite à une installation défectueuse, mauvaise application, abrasion, corrosion, maintenance inadéquate ou incorrecte, négligence, accident, manipulation ou substitution de pièces de composants ne portant pas la marque Graco. Graco ne saurait être tenue responsable en cas de dysfonctionnement, dommage ou usure dus à l'incompatibilité de l'équipement de Graco avec des structures, accessoires, équipements ou matériaux non fournis par Graco ou encore dus à un défaut de conception, de fabrication, d'installation, de fonctionnement ou d'entretien de structures, d'accessoires, d'équipements ou de matériaux non fournis par Graco.

Cette garantie s'applique à condition que l'équipement objet de la réclamation soit retourné en port payé à un distributeur de Graco agréé pour la vérification du défaut signalé. Si le défaut est reconnu, Graco réparera ou remplacera gratuitement toutes les pièces défectueuses. L'équipement sera retourné à l'acheteur d'origine en port payé. Si l'inspection de l'équipement ne révèle aucun défaut matériel ou de fabrication, les réparations seront effectuées à un coût raisonnable pouvant inclure le coût des pièces, de la main-d'œuvre et du transport.

**CETTE GARANTIE EST UNE GARANTIE EXCLUSIVE ET REMPLACE TOUTE AUTRE GARANTIE, EXPRESSE OU IMPLICITE, COMPRENANT, MAIS NE SE LIMITANT PAS A, UNE GARANTIE MARCHANDE OU UNE GARANTIE DE FINALITÉ PARTICULIÈRE.**

La seule obligation de Graco et la seule voie de recours de l'acheteur pour tout défaut relevant de la garantie sont telles que déjà définies ci-dessus. L'acheteur convient qu'aucun autre recours (pour, la liste n'ayant aucun caractère exhaustif, dommages indirects ou consécutifs de manque à gagner, perte de marché, dommages corporels ou matériels ou tout autre dommage indirect ou consécutif) ne sera possible. Toute action pour violation de la garantie doit être intentée dans les deux (2) ans à compter de la date de vente.

**GRACO NE GARANTIT PAS ET REFUSE TOUTE GARANTIE IMPLICITE DE QUALITÉ MARCHANDE ET DE FINALITÉ PARTICULIÈRE POUR LES ACCESSOIRES, ÉQUIPEMENTS, MATÉRIAUX OU COMPOSANTS VENDUS MAIS NON FABRIQUÉS PAR GRACO.** Ces articles vendus, mais non fabriqués par Graco (tels que les moteurs électriques, commutateurs, flexibles, etc.) sont couverts par la garantie, s'il en existe une, de leur fabricant. Graco fournira à l'acheteur une assistance raisonnable pour toute réclamation faisant appel à ces garanties.

En aucun cas, Graco ne sera tenue responsable de dommages indirects, particuliers ou consécutifs résultant de la fourniture par Graco de l'équipement ci-dessus ou de garniture, de la performance, ou utilisation de produits ou d'autres biens vendus par les présentes, que ce soit en raison d'une violation de contrat, violation de la garantie, négligence de Graco, ou autrement.

## **FOR GRACO CANADA CUSTOMERS**

The Parties acknowledge that they have required that the present document, as well as all documents, notices and legal proceedings entered into, given or instituted pursuant hereto or relating directly or indirectly hereto, be drawn up in English. Les parties reconnaissent avoir convenu que la rédaction du présente document sera en Anglais, ainsi que tous documents, avis et procédures judiciaires exécutés, donnés ou intentés, à la suite de ou en rapport, directement ou indirectement, avec les procédures concernées.

# Informations concernant Graco

Pour en savoir plus sur les derniers produits de Graco, visitez le site [www.graco.com](http://www.graco.com).

**POUR COMMANDER AUX ÉTATS-UNIS**, contactez votre distributeur Graco ou appelez au +00 (1)800-690-2894 pour trouver votre distributeur le plus proche.

*Tous les textes et illustrations contenus dans ce document reflètent les dernières informations disponibles concernant le produit au moment de la publication.*

*Graco se réserve le droit de procéder à tout moment, sans préavis, à des modifications.*

Traduction des instructions originales. **This manual contains French. MM 3A1292**

**Siège social de Graco: Minneapolis**

**Bureaux à l'étranger: Belgique, Chine, Japon, Corée**

**GRACO INC. P.O. BOX 1441 MINNEAPOLIS, MN 55440-1441**

[www.graco.com](http://www.graco.com)

Révisé en juin 2011